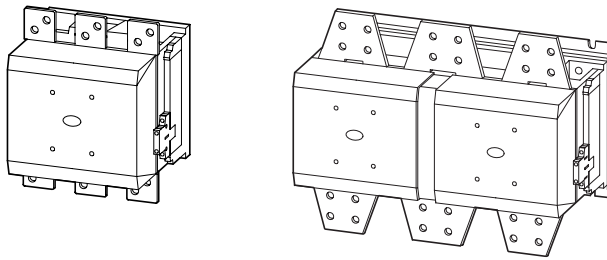


DILH1400/22
DILH2000/22
DILH2200/22
DILM1600/22



Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

Dangerous Electrical Current!

Only skilled or qualified persons may carry out the following operations.

Tension électrique dangereuse !

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

Tensione elettrica: Pericolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

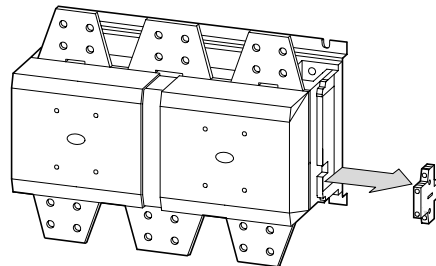
Электрический ток! Опасно для жизни!

Только специалисты или проработанные лица могут выполнять следующие операции.

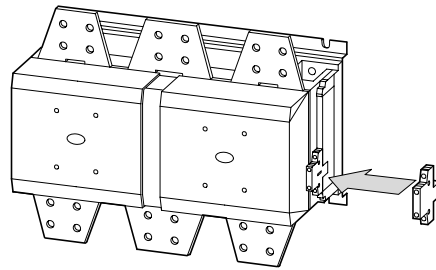
触电危险!

只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

Austausch
Replacement
Remplacement
Sostituzione
Substitución
Замена
替换



Erweiterung
Expansion
Extension
Ampliamento
Expansión
Дополнительная
Установка
扩大



Z 2 T 15
T 25

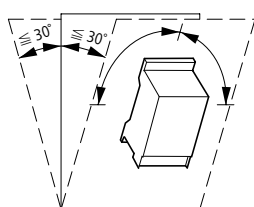


Z 2

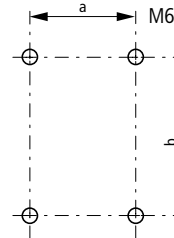


$2 \times 0.75 - 4 \text{ mm}^2$
 $2 \times 0.75 - 2.5 \text{ mm}^2$ 1.2 Nm

Einbaulage
Mounting position
Position de montage
Posizione di
montaggio
Posición de montaje
Положение установки
安装位置

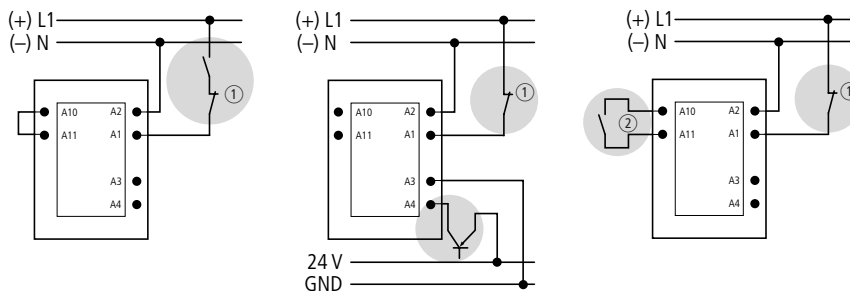


Schraubbefestigung
Screw fixing
Fixation par vis
Fissaggio a vite
Fijación por tornillo
Крепление под винты
固定螺栓



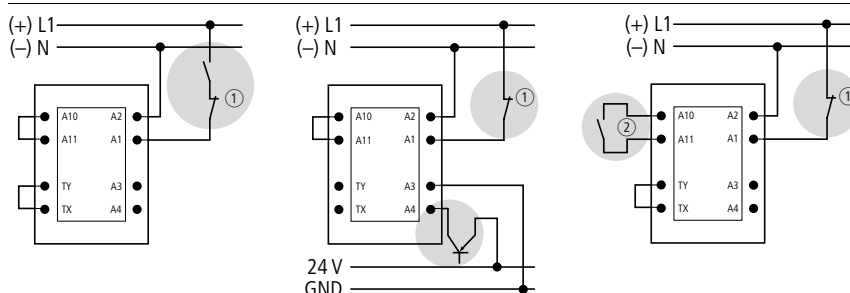
	a	b
DILH1400	165	215
DILH2000	430	270
DILM1600	430	270

DILH1400
Ansteuerung
Control
Commande
Comando
Control
Управление
控制装置



- ① Stillsetzen im Notfall (NOT-AUS)
Shut down in emergency (Emergency-Stop)
Arrêt d'urgence
Spegnimento in caso di emergenza
(Arresto d'emergenza)
Parada en caso de emergencia
(PARADA DE EMERGENCIA)
В случае опасности - остановить
(аварийное отключение)
紧急停止

DILH2000
DILH2200
DILM1600



- ② Max. Leitungskapazität 6 nF
Max. cable capacity 6 nF
Capacité du câble max. 6 nF
Max. capacità di cablaggio 6 nF
Capacidad máx. de cable 6 nF
Макс. емкость проводников 6 nF
线路最大电容 6 nF

Anzug Pick-up Appel Attrazione Llamada Притягивание 吸动	$(0 - 0.7) \times U_{c \min}$		
	$0.7 \times U_{c \min} - 1.15 \times U_{c \max}$		
	$> 1.15 \times U_{c \max}$		
Halten Retaining Maintien Ritenuta Retención Удержание 吸持	$(0 - 0.2) \times U_{c \min}$	$\leq 10 \text{ ms}$	
	$(0 - 0.2) \times U_{c \min}$	$> 10 \text{ ms}$	
	$(0.21 - 0.6) \times U_{c \min}$	$\leq 12 \text{ ms}$	
	$(0.21 - 0.6) \times U_{c \min}$	$> 12 \text{ ms}$	
	$(0.61 - 0.7) \times U_{c \min}$		
	$(1.15 - 1.3) \times U_{c \max}$		
	$> 1.3 \times U_{c \max}$	$\leq 3 \text{ s}$	
	$> 1.3 \times U_{c \max}$	$> 3 \text{ s}$	

Nach Abfallen des Schützes aufgrund von Spannungsabsenkung oder Überspannung wartet das Schütz auf einen neuen Einschaltbefehl.

After drop-out of the contactor due to voltage drop or overvoltage, the contactor waits for a new starting command.

Suite à la retombée en raison d'une chute de tension ou d'une surtension, le contacteur attend un nouvel ordre de fermeture.

Dopo la diseccitazione del contattore dovuta ad una diminuzione di tensione o ad una sovratensione, il contattore stesso deve essere riavviato.

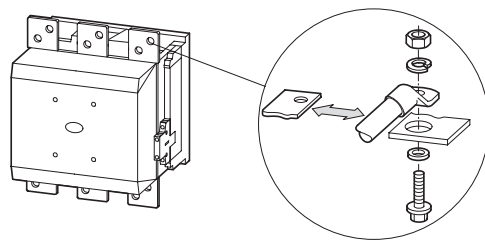
Tras la caída del contactor a causa de caída de tensión o sobretensión, el contactor espera a recibir una nueva orden de conexión.

При отключении контактора по причине снижения напряжения или перенапряжения он ожидает новой команды на включение.

由于压力降低或过压而脱开的接触器等待新的接通命令。

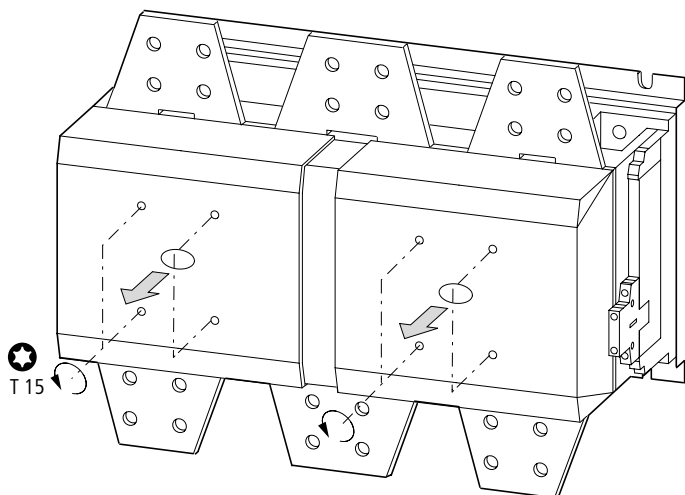
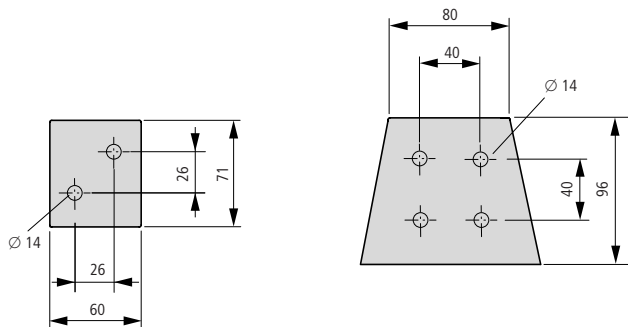
	$U_{c \min}$	$U_{c \max}$
RAW 250	230 V ~/---	250 V ~/---

Anschlusstechnik
Terminations
Technique de raccordement
Tipi di collegamento
Técnica de conexiónado
Техника присоединения
连接技术



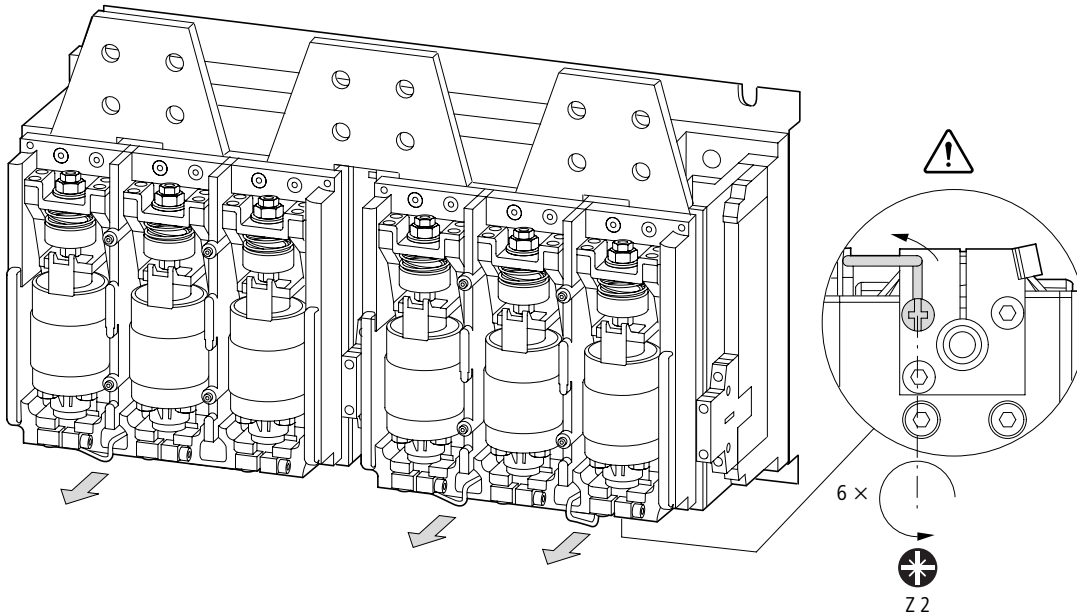
Drehmoment – Tightening torque – Couple de serrage – Forza di serraggio – Par de apriete – Крутящий момент – 扭矩

35 Nm



12/07 AWAZ100-2109

Hochspannungsprüfung
 High voltage test
 Essai diélectrique en fonctionnement
 Prova tensioni elevate
 Control de alta tensión
 Испытание сверхвысоким напряжением
 高压检测



DILM1600/22

Frequenzumrichterbetrieb
 Frequency inverter operation
 Essai avec convertisseur de fréquence
 Funzionamento convertitore di frequenza
 Funcionamiento del convertidor de frecuencia
 Работа в режиме преобразования частоты
 变频器运行

12/07 AWA2100-2109

